

Pályázat Hajdúszoboszló, József Attila u 2. szám alatti „Gasztrotér”
kialakítására

REGI Ingatlan Kft.

2021.01.18.

1,

NYILATKOZAT

A PÁLYÁZATI FELTÉTELEK ELFOGADÁSÁRÓL, AZ AJÁNLATI KÖTÖTTSÉGRŐL, A PÁLYÁZATI AJÁNLAT TARTALMÁNAK NYILVÁNOSSÁGRA HOZATALÁRÓL ÉS A SZERZŐDÉSKÖTÉSI JOGOSULTSÁG ÁTRUHÁZÁSÁNAK KIZÁRÁSÁRÓL

a „Pályázat Hajdúszoboszló város önkormányzat József Attila u 2. „Gasztrotér” vendéglátó egység hasznosításra”

című pályázat benyújtásához

Alulírott

Cégnév/Név:: REIG Ingatlan Kft

Székhely/Lakcím: 3385 Tiszanána Kossuth Lajos u 3.

A Hajdúszoboszló város Önkormányzat (a továbbiakban: önkormányzat) a Hajdúszoboszló, József Attila u 2. alatti „Gasztrotér” nevű **cca. 800 m² területű tér** bérbevételeire vonatkozóan kiírt nyilvános pályázaton Ajánlattevőként az alábbi nyilatkozatot teszem:

1. A pályázati felhívásban foglalt feltételeket teljeskörűen elfogadom, kötelezőnek ismerem el, az értékelési és kiválasztási eljárás menetét igazságosnak és jogszerűnek fogadom el, az abban foglalt feltételeket semmilyen jogcímen nem támadom meg.
2. Ajánlatomat a benyújtási határidő lejártától számított 60 napi időtartamig fenntartom, e határidőn belül ajánlati kötöttségemet elismerem, továbbá kötelezettséget vállalok arra, hogy ajánlati kötöttségemet az Ajánlatkérő értesítésének megfelelően meghosszabbítom.
3. Tudomásul veszem, hogy amennyiben az általam képviselt szervezetet nyertesnek nyilvánítják / engem nyertesnek nyilvánítanak ¹, úgy szerződéskötésre az általam képviselt szervezet helyett /magam helyett² mást nem jelölhetek.
5. Kötelezettséget vállalok arra, hogy - nyertes Ajánlattevőként történő kihirdetésem esetén - a pályázat Ajánlatkérőjével vagy az általa kijelölt személlyel vagy szervezettel a szerződést megkötöm.

Tanúsítom, hogy a jelen nyilatkozatban foglaltak megfelelnek a valóságnak.

...Budapest., 2021..év01.. hó14nap

d

Ajánlattevő

cégszerű/sajátkezű

aláírása

¹ A megfelelő rész aláhúzendó.

² A megfelelő rész aláhúzendó.

ÁTLÁTHATÓSÁGI NYILATKOZAT

REIG Ingatlan Kft.	(Ajánlattevő szervezet)
3385 Tiszanána Kossuth Lajos u 3.	(székhelye)
23175013-2-10	(adószáma)
Galba Csaba	(képviselő neve)

képviselőjeként tudomásul veszem, hogy A nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. tv. (továbbiakban: Nvt.) 11. § (10) bekezdésének e) pontja értelmében a nemzeti vagyon hasznosítására vonatkozó szerződés kizárólag olyan természetes személlyel vagy átlátható szervezettel köthető, amely az átengedett nemzeti vagyon hasznosítására vonatkozó szerződésben vállalja, hogy a hasznosításban - a hasznosítóval közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik félként - kizárólag természetes személyek vagy átlátható szervezetek vesznek részt.

Az Nvt. 3. § (1) bekezdés 1. pontja szerint az általam képviselt szerv **átlátható szervezetnek minősül** az alábbiak szerint:

(*=A MEGFELELŐT ALÁ KELL HÚZNI!)

- a) **az állam, a költségvetési szerv, a köztestület, a helyi önkormányzat**, a nemzetiségi önkormányzat, a társulás, az egyházi jogi személy, az olyan gazdálkodó szervezet, amelyben az állam vagy a helyi önkormányzat külön-külön vagy együtt 100%-os részesedéssel rendelkezik, a nemzetközi szervezet, a külföldi állam, a külföldi helyhatóság, a külföldi állami vagy helyhatósági szerv és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes állam szabályozott piacára bevezetett nyilvánosan működő részvénytársaság,
- b) **az olyan belföldi vagy külföldi jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet, amely megfelel a következő feltételeknek:**
- ba) **tulajdonosi szerkezete, a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló törvény szerint meghatározott tényleges tulajdonosa megismerhető.**
- bb) az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban rendelkezik adóilletőséggel, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van,
- be) nem minősül a társasági adóról és az osztalékadóról szóló törvény szerint meghatározott ellenőrzött külföldi társaságnak,
- bd) a gazdálkodó szervezetben közvetlenül vagy közvetetten több mint 25%-os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet tekintetében a ba), bb) és be) alpont szerinti feltételek fennállnak;

e) az a civil szervezet és a vízitársulat, amely megfelel a következő feltételeknek:

ca) vezető tisztségviselői megismerhetők,

eb) a civil szervezet és a vízitársulat, valamint ezek vezető tisztségviselői nem átlátható szervezetben nem rendelkeznek 25%-ot meghaladó részesedéssel,

cc) székhelye az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban van, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van;

Tudomásul veszem, hogy ezen feltétel ellenőrzése céljából, az Ajánlatkérő szervezet jogosult a jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet átláthatóságával összefüggő adatokat kezelni a szerződésből eredő követelések elévüléséig

Kijelentem büntetőjogi felelősségem tudatában, hogy a fentieknek megfelelő adatok a következők:

ha az Ajánlattevő szervezet az Nvt. 3. § (1) bekezdés 1. pont

b) alpontja szerinti szervezet,

ba) az Ajánlattevő szervezet tényleges tulajdonosainak természetes személyazonosító adatai, tulajdoni hányada, befolyásának és szavazati jogának mértéke:

- személyazonosító adatai: *K. - f - - - ..lf. f.} .A fq;((PlfY1 P ?1=1,., ?fii. 14 06.)*
- tulajdoni hányada: *0,11 h, anya a: ..D⁰... P; P.....*
- befolyásának és szavazati jogának mértéke: *..1.0.t?..f.? ,***

bb) Ajánlattevő szervezetben közvetlenül vagy közvetve több mint 25%-os tulajdoni részesedéssel, befolyással vagy szavazati joggal rendelkező jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet neve, tulajdoni hányadának, befolyásának és szavazati jogának mértéke:

- szervezet neve:,
- tulajdoni hányada:,
- befolyásának és szavazati jogának mértéke:**

be) a bb) alpont szerinti jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet tényleges tulajdonosainak természetes személyazonosító adatai:

- személyazonosító adatai:,
- tulajdoni hányada:,
- befolyásának és szavazati jogának mértéke:,

bd) az Ajánlattevő szervezet és a bb) alpont szerinti jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet adóilletősége:,

be) az Ajánlattevő szervezet és a bb) alpont szerinti jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet ellenőrzött külföldi társaság jogállásának megítéléséhez szükséges, a társasági adóról és az osztalékadóról szóló 1996. évi LXXXI. törvény 4. § 11. pontjában meghatározott adatok:

e) ha az Ajánlattevő szervezet az Nvt. 3. § (1) bekezdés 1. pont e) alpontja szerinti szervezet,

ea) a kedvezményezett vezető tisztségviselőinek természetes személyazonosító adatai:

**

eb) az Ajánlattevő szervezet és az Ajánlattevő szervezet vezető tisztségviselőinek 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedésével működő szervezet neve:

**

ee) az Ajánlattevő szervezetnek és az Ajánlattevő szervezet vezető tisztségviselőjének a eb) alpont szerinti szervezetben fennálló tulajdoni hányadának mértéke:

**

ed) eb) alpont szerinti szervezet tényleges tulajdonosának természetes személyazonosító adatait, tulajdoni hányadát, befolyásának és szavazati jogának mértékét: , tulajdoni hányada: , befolyásának és szavazati jogának mértéke:

**

ce) a eb) alpont szerinti szervezet átláthatóságának vizsgálatához e §-ban előírt, a ed) alpontban meghatározottakon kívüli adatok,

cf) az Ajánlattevő szervezet székhelye.

** = szükség esetén pótlapon folytatható, vagy bővíthető a sorok száma

Kijelentem és aláírással igazolom, hogy a jelen nyilatkozatban foglaltak a valóságnak mindenben megfelelnek. Tudomásul veszem, hogy az Nvt. 3. § (2) bekezdésében foglaltak szerint a valótlan tartalmú nyilatkozat alapján kötött szerződés semmis.

Tudomásul veszem, hogy a jelen nyilatkozatban foglaltak változása esetén arról haladéktalanul köteles vagyok az Ajánlatkérőt (4024 Debrecen, Piac u. 54.) tájékoztatni.

Ha az Ajánlattevő az Nvt. 3. §-a alapján nem minősül átlátható szervezetnek, vagy később beállott következmény folytán nem minősül átláthatónak, és a pályázati eljárás még nem zárult le, akkor az Ajánlattevő ajánlatát Ajánlatkérő érvénytelenné nyilvánítja, a bérleti szerződés megkötését követően pedig az Ajánlatkérő - az átláthatóság igazolására irányuló felhívás eredménytelenségét követően - a bérleti szerződés azonnali hatályú felmondására jogosult.

Kijelentem, hogy az általam képviselt szervezet alapító (létesítő) okirata, illetve külön jogszabály szerinti nyilvántartásbavételt igazoló okirata alapján jogosult vagyok a szervezet képviselőjére (és cégjegyzésére).

Alt: PODAPESZ, ZOLTÁN, 2020.04.27.

.....
Ajánlattevőcégszerű/ sajátkezű aláírása

Hajdú:illbi1s2k Város Ödiol'IIWij'üLÍDak JegjzD'

420D Hajdúmbosiló, Hó.5'fili we L

telefon.: 51 '557-3011 fil : 52'5:i.'i'-3.(02

wr...,-b ajd:'!S:zobll'SZlb .e:n

P. IltAU>- WllM ; f1-, UJh
u tlli UJ tA.11111



AS1?U 1ROH[U RJ\T !-1EB

Ügymező: 11.OY,tI &i.PolgdmrIttllf.ril,i.,ai.*1/A.ió-h RmTmS,eii J,<W/J
Ri.lt!6a né SzbbruzltH E*· J· <L IJ.y,rg:ot.isiiŸYÜ!lh1
"T" ép.Lil.et,f;id.5zi.,;15. Slirot&!"ll.Ÿ-·"llŸ·
li/veŸ.r 52 5:57353 /Ÿ.·:52/273587

Ügyirat am: HS Zl1637-2.110 211
 Ügy11tézó : IRa.dó rz;né S.Za ba- É, a
 Af OMISíró: .2]17 501 3-2-10
 Mlftató: 41163
 TáJgy: Határozat - REIG Ingatlan Kft.

NEMLEGE S ADÓIGAZO LÁS

Hatóságiltl 11.a.yítvaJ1f a Hajdu.Šzabo2l 0 Vi:rGs Őn.ko.rmmyu: Alióbatál a által11yik áDEmJtl ibe.Jr i adók, ali.Ójellegi és egy.fü 6:itelezéit:Égek, ad6moojhc.behajt.a.ndó kőmrtozásokmegfuef.őiool..

Az adózás rendjéről 2017. évi CL. tv. 125. §-a, a Jamiót az értékgazg., : ásel árá.s.részl.eisz; Mlyaird sznló 465.12017.
(XEU: :L) Koim. rÉJld.el L§ {4} bek.P.liclése és a 24.§ (2) bebzrbl értelméieJt a mai !lapon - 202L01.2L -éo- f.m nilló
állaplln.k m gúie! e1 5eo.az ala"blil ak.: ig+€Jfjuk.

C v.-.REIG In;ga.tlaa Kft.

Adószám: 23175,013-2-10

Sztlhely: 338.:i Tisu .nána, Kossnlh Lajosutca3.

alatti atlóa!..n.ymk a Hajdúszabooz!li Váro, Ön.ko!lIWlrz at Adáhát!főagóaal belyi „;d:Ó, lli.e.g en hel}’J:Ö! a ljeleotelt köztartr.iz.ic;
g;P:áimii..!ló □□atln ;m.ad:ó!artod! 11.e.m.á!lfem□

Az, aitiigazgati: i eljárás rőlfe": szallilij.ir6lsz óli5?&5 ll 01 i. (XT128.) Kmm. re.n! et 24 § (2) beh.?z Mse alapj.α
 ...A 11?.mfeg: e.dó igazolá, igazol ja, h'llgy az adlj ának az igazol.is liállít.ásáoak na!! áo vagy az igazolá íránti kén le.mbeo
 me elölt na!!on az adfhat6:. goál ryfúrámtartoti tirtod !,? valamim!..l-ég:rehajlásra vagy vi,su trrli;re.füdrJtl 6:örlm lzi \$!:
 niocs.αst

Az adéigaza:ál1. az i él kérésére pályázat céljából l db ered. ti ld anyh.:llll.ítnltnkki.

Az igazolás más e jhá, st.; m nem hasmilbat5 fel.

lu illeieboj! szó: dolt; zürö:őD tóóóóSÍlht 19SD. évi x c. m. t., illé!éklet nek: X."lü A b,,rdági biziznjírván kiá litása tráni eljárás illeE)!Cim 4. ll)Orlja <értelméb az: adaiga.n ás:ill.etékm.ntes.

Hajdúszoboszló, 2021.01.21.

dr. Korpos Szabolcs jegyző nevében és megbízásából:

R...d.óchn.é Szol!o zla.i Éva
e.!ló igazg ih i iig}int.ezó

W

Tiszanánai Polgármesteri Hivatal Jegyzőjétől
3385. Tiszanána, Fő út 108/1.
Tel: 36/566-002

TN/343 -2 /2021.
Ea: Juhász Gáborné

HATÓSÁGI BIZONYÍTVÁNY

Retg Ingatlan K.fl. 3385 Tiszanána, Kossuth L. út 3,, sz. alatti f1gy fél kérelmének eleget téve az alábbi hatósági bizonyítványt ad(>m ki:

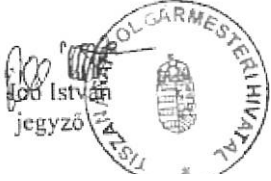
Tiszanánai Polglinneseri Hivatal Jegyzője hivatalosan igll.Zolum, hogy a Rcig Ingatla n Kft (adószáma: 23175013·2·10) 3385 Tiszanána, Kossuth L. út 3. sz. alatti adózónak, az igazol^{AS} kiállításának időpontjában Tiszanána községben nyilvámartoll köztartozása (adótartozása) nem áll fenn.

Ezen igazolást a fél kérelmére,pályázat benyúj tás ánál történő felhasználás céljáb ó l adtam ki.

A hatósági bizonyítvány kiállítása az adózás rendjéről szóló 2017. évi CL. rv. 126.§ (1)és (2) bcködtsci, valwnint az általános közigazgatási rendtartásról szóló 2016. évi CL tv. 16 § (1) bekezdés a) pontja alapján történt.

Tisznnúnn, 2021. 01 . 21.

Dr. Juhász István
jegyző





Nemzeti Adó- és Vámhivatal



A DOKUMENTUM
ELEKTRONIKUSAN
KITÉRTÉSELT

A HÍVŐ ELLENŐRZÉSÉHEZ
KÉRJÜNK, HOGY
KÉRJÜNK, HOGY

Helyi Adó- és Vámigazgatóság

Adószám: 6 721235360/2021

Ügyintéző: Falcsik Gabriella

Telefonszám: (37) 505-660

Ügyszám: 6539092973

ADÓIGAZOLÁS

A rendelkezésemre álló dokumentumok - nyilvántartások, adószámlák, bevallások, végleges határozatok - alapján igazolom, hogy

REIG INGATLANSZOLGÁLTATÓ KFT. TÖLT FELELŐSÉGŰ TÁRSASÁG

23175013-2-10

3385 TISZA-ÚJÁNA KOSSYUTH LAJOS UTCA 3.

adóalany, 2021. január 15. napján az adózás rendjéről szóló 2017. évi CL. törvény 260. § (1) bekezdés a)-g) pontja szerint köztartozás mentes adózónak minősül.

Ezen igazolást az adóalany kérelmére adtam ki.

Ez az igazolás nem szolgál bizonyítási alappal a tanácsos beszédére irányuló eljárásokban.

Ezen igazolás tartalmazza a Nemzeti Adó- és Vámhivatal nyilvántartásai szerint fennálló tartozás, ideiglenesen eredménytelen végrehajtással érintett tartozás, az adók módjára behajtandó köztartozás, a végrehajtásra, vagy visszatanácsos átadott köztartozás megfizetésére vonatkozó

adatokat.

EGER, 2021. január 18.

Lukács György
igazgató
(hatáskör gyakorlója)

Ludányi László Csabáné
ügyintéző
(kiadmányozó)

Ellenőrzési azonosító: 5833125113029170261520336

Ügyfélszolgálati Osztály

3300 EGER ESZTERHÁZY TÉR 3-4. Telefon: (36) 522-600 Fax: (36) 411-764

Kérjük, a Helyi Adó- és Vámigazgatóság felé forduló iratoknál feltüntetni!

4, A vendéglátó egység kialakítása, működése, ezek részletes bemutatása

A) Küldetés

Cégünk küldetése:

Nyári esték tartalmassá tétele minden Hajdúszoboszlói turistának és lakosnak.

B) A szolgáltatás bemutatása

Több éve Hajdúszoboszlón üzemeltetünk vállalkozásokat. Tudjuk, hogy a város életében hangsúlyos szerepet tölt be a turizmus, a nyári élet felporzása a fűrdőre épülve. Sajnos mi is tapasztaltuk, mint minden Hajdúszoboszlói lakos és vállalkozó, hogy az elmúlt években 2 fontos dolog változott meg a fentiekben:

A városba érkező turisták a tartalmasan eltöltött nap után egy jó vacsora miatt vagy után elindulnak esti sétára. Sajnos jelenleg tudomásunk szerint nincs olyan élmény/ szórakozási lehetőség, ami az estére kínálhat jó alkalmat.

A Korona vírus helyzetet a turisztikai ágazat súlytotta meg a legjobban - sajnos ez Hajdúszoboszlót is rosszul érintette. Elm aradt ak a vendégéjszakák, elmaradt a turisták szokásos mennyisége, s nincs ami a városba látogatót a visszatérésre sarkallja a strandon túl.

Egy olyan minőségi teraszos helységet szeretnék létrehozni a város által meghirdetett a Szabadtéri Színpad melletti „Gasztróter”-en, mely a fentebbi problémákra adhat hathatós és igényes választ. Olyan kertet álmodtunk meg, mely tartalmas és könnyed szórakozást nyújthat mind a város lakóinak, mind pedig az ide látogató turistáknak. Elképzelésünkben ezen a helyen párok, családok gyermekekkel tudják a nyári estét eltölteni ezen a helyen.

Hogy miben más ez, mint a többi hely a nyári estében?

A Gasztróter az elhelyezkedése révén kapcsolódik Hajdúszoboszló központi területéhez: a Fürdőhöz, a Szabadtéri Színpadhoz, a turisták által közkedvelt József Attila utcában helyezkedik el. Így minden esti sétáló, aki programot, kapcsolódást keres, önkéntelenül is bele tud botlani. A Garden egy olyan hangulatot szeretne adni mindenkinek, ami egy nyári esti otthoni kerti baráti társaság hangulatát: együttlét, barátságos atmoszféra. Nagy nyitott terével hívogató lesz mindenki, esti fényei pedig meleggé tudják varázsolni az nyári esték hangulatát. Az étel kínálatban szeretnénk a magyaros és a street food jelleget is megtartani, hogy minél szélesebb kínálatot tudjunk nyújtani a vendégek számára. Azok számára, akik szeretnek egy picit távolabb maradni, elkülönültni, elérhető lesz az emeleti szeparált kiülő rész.

A teraszon létesítendő kis színpadon szeretnénk olyan fellépőket vendégül látni egyrészt

akik közül a város lakói és az ide látogatók közül is mindenki megtalálja az őt érdeklő szórakozást, programot

Olyan fellépők felkarolása, akik méltán élvezik az ide látogatók bizalmát és növelni tudják a város kulturális image-ét:

- o Néptáncfellépések - Hajdúszoboszlói Csergető Néptáncgyűjtés, stb, ...
- o Népzenei együttesek: Zichy Géza Zenei Alapfokú Művészeti iskola Ifjúsági fúvó zenekara, stb.

- o Helyi együttesek felléptetése, helyi egyesületek közreműködésének segítése, támogatása

A színpad előtti területen olyan megoldást, mobil ültetést szeretnénk, ami mozgásával akár egy kisebb táncrész lehetőségét is magában hordozza

Könnyűzenei fellépők olyan napokon, amikor a Nagy színpadon nincs program

A hely stílusa, kiépítése és az árkategóriák szerint a széles polgári réteget szeretnénk leginkább megcélózni, elérhető, de nem olcsó minőségű ételekkel, italokkal és ehhez mért árakkal. A könnyed minőségi időtöltést tesszük elérhetővé mindenki számára.

A terület Június 15- Aug 31-ig üzemelne minden nap 18.00 - 01.00-ig.

1. bevétel

A terület mindenki számára ingyenes lesz, így pedig elérhető. A vállalkozás bevétele az értékesített ételek, italokból, valamint az az emeleti teraszok bérleti díjából fog állni.

2. termék típus

Kellemes kerthelység családok, turisták, mindenki számára

3. ügyfélszerzési folyamat

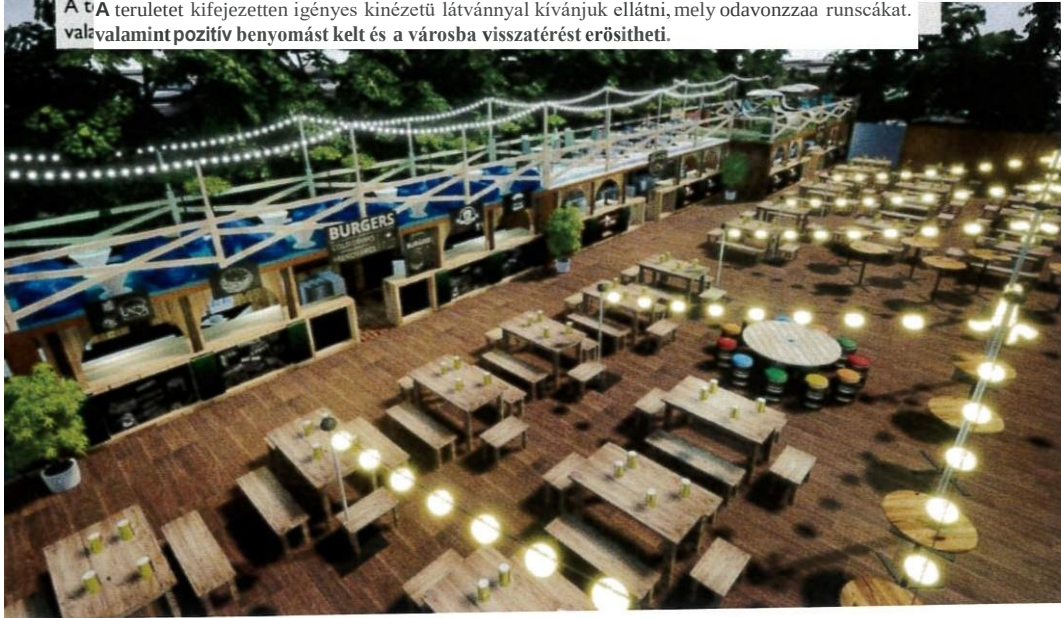
A turnusváltások előtt plakátokat szeretnénk kihelyezni a fürdőből kijövő vendégek számára. Mivel a terület az egyik legforgalmasabb sétáló zónán fekszik, így egyéb marketing eszközt nem tervezünk használni

4. eladási modell

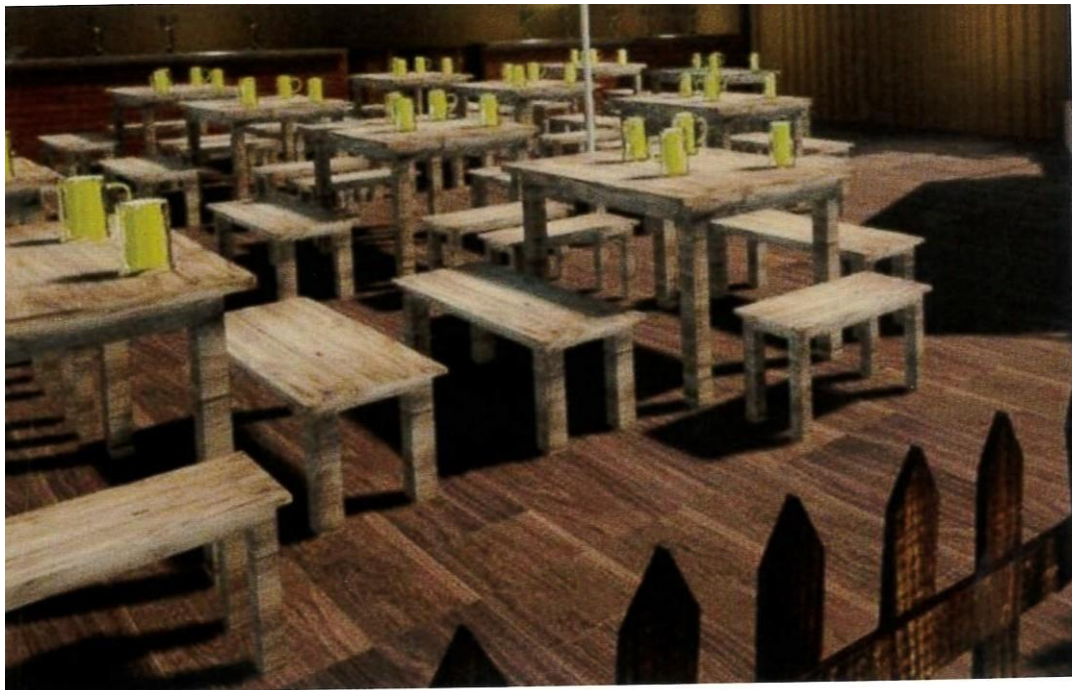
Kutatásokból tudjuk, hogy a vendéglátásban a vendégek helyet elsősorban a hangulata alapján választanak, minden más ez után következik. Ennek megfelelően igyekeztünk a tervezés alatt azt a könnyed, nyári feeling-et elérni, ami szerintünk a leginkább szolgálja a város és a turisták ízlését. Ehhez olyan anyaghasználatot és kinézetet gondoltunk, ami leginkább tükrözi az otthoni hangulatot és a vendégeknek kifejezetten olyan hangulatot tud adni, mintha egy nagyobb kerti party -n lazítanának.

Az egész terasz burkolatát faburkolattal látjuk el, mely szintén a minőségi megjelenést és érzetet fogja emelni.

A terület kifejezetten igényes kinézetű látvánnyal kívánjuk ellátni, mely odavonzza a runscákat, valamint pozitív benyomást kelt és a városba visszatérést erősítheti.



Anyaghasználatban a fát és a fautáncatú bútorokat részesítjük előnyben, mely így leginkább szolgálja a fent említett otthoni hangulatot.



Az értékesítést könnyűszerkezetes épület elhelyezésével tervezzük megvalósítani, melyeket belülről minden igényt kielégítően rendezünk be, kívülről pedig fa bevonattal fogunk dekorálni.

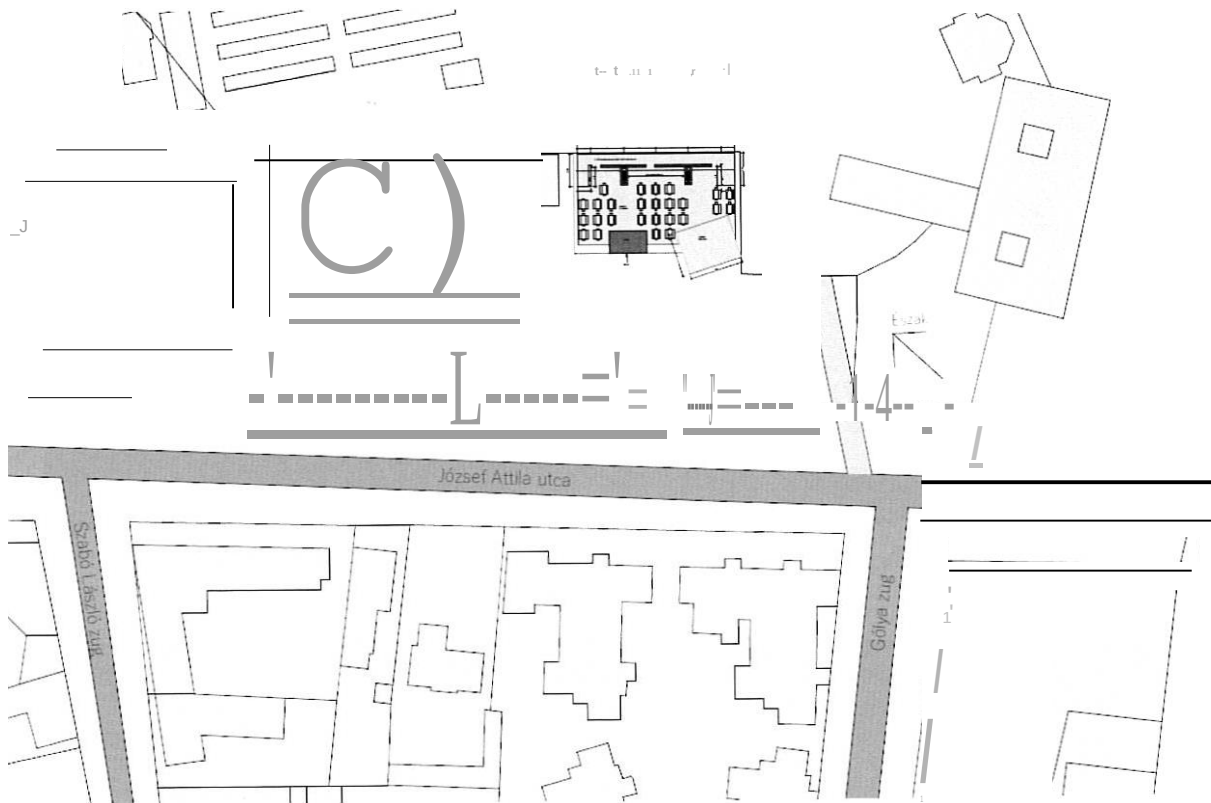


Az emeleti részeken különböző hangulatú szeparált részeket valósítunk meg, mely így a kávéházi hangulat és a strand/kert „chill” hangulat között összesen 4 különböző megjelenést és stílust fog mutatni.

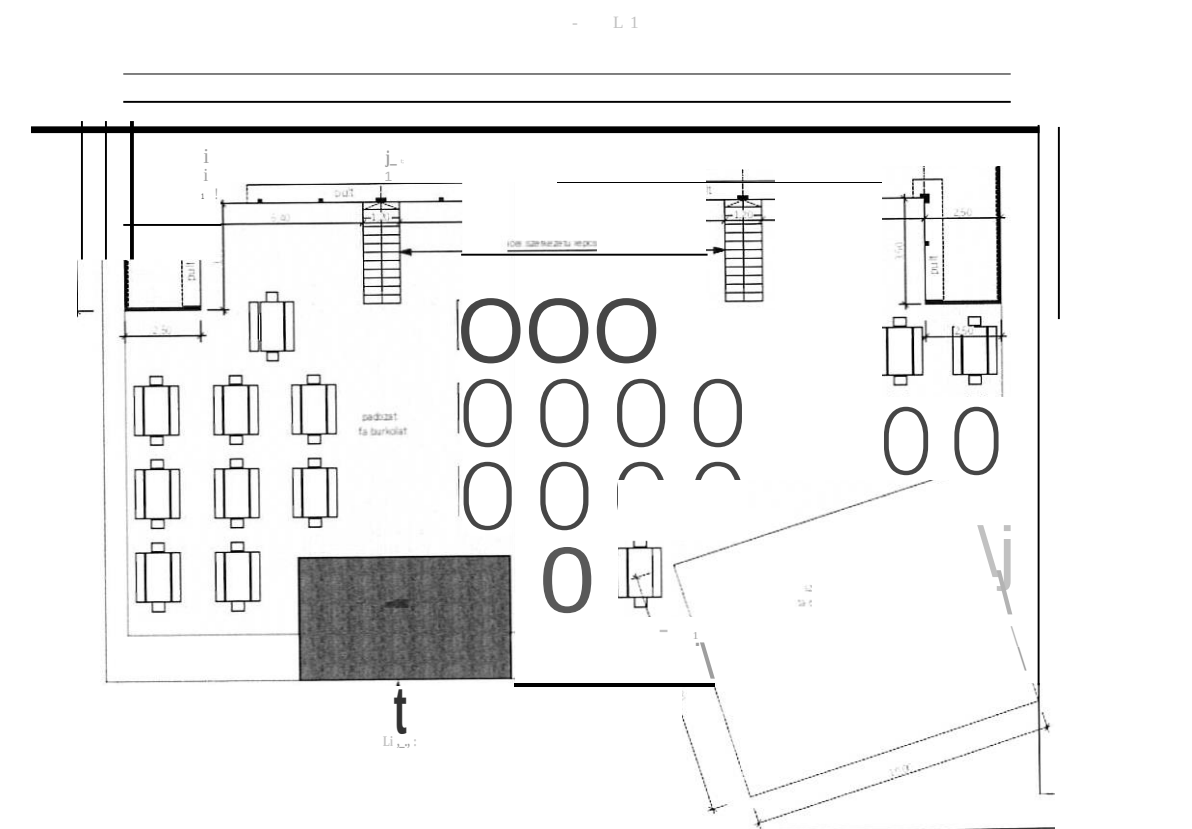


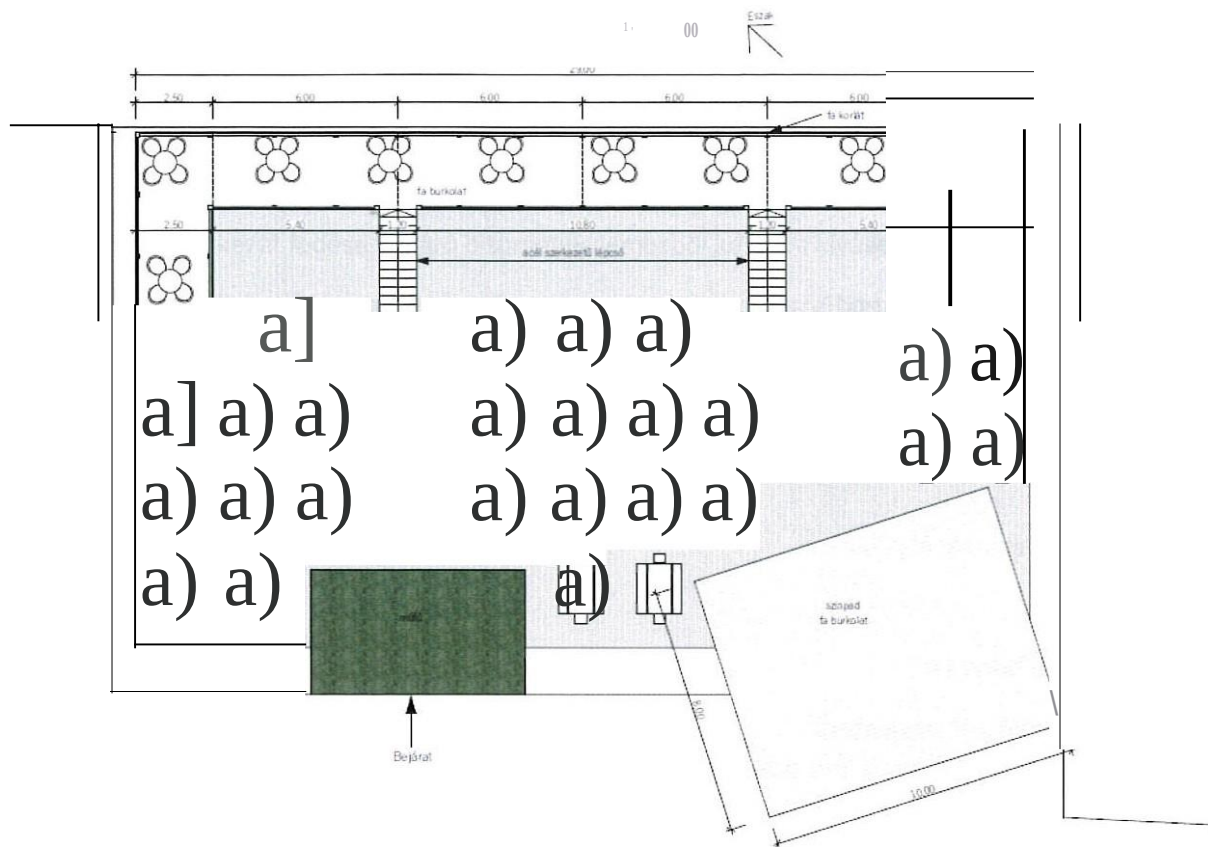
5, M ű szaki tervek, dokumentációk

Telepítési helyszínrajz



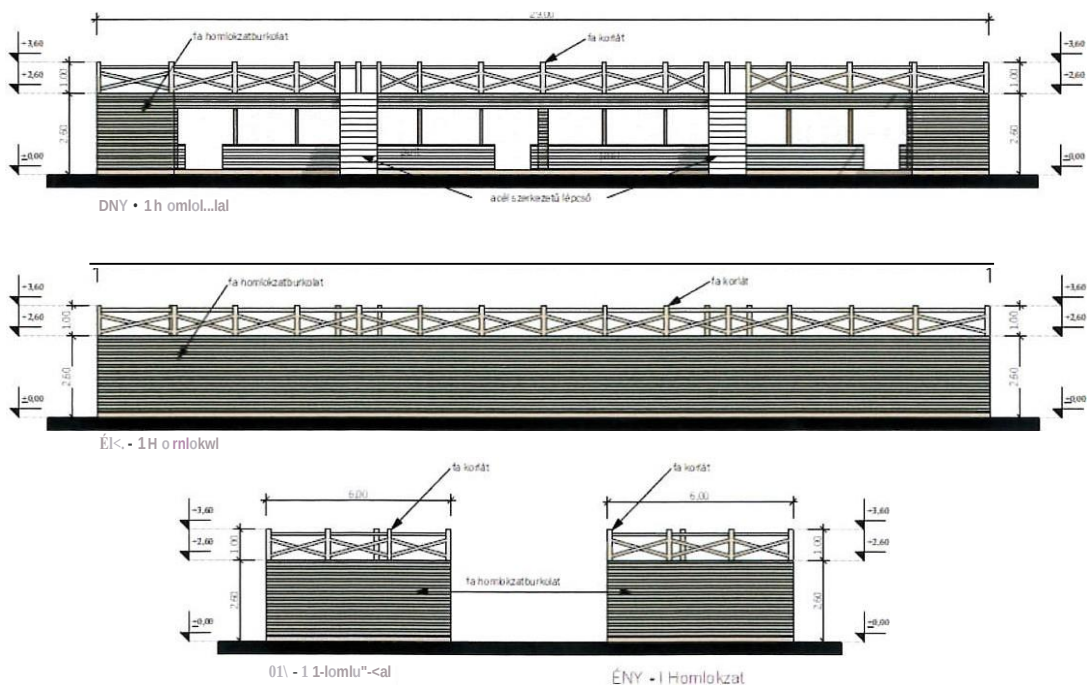
Lét esítmények alaprajza





Létesítmények homlokzatai

Horilokzatok fVI= 1:10 0



Műszaki leírás

4200 Hajdúszoboszló, József Attila u. 2 szám alá tervezett sörkert kiadásához

Az építendő könnyűszerkezetes épület műszaki paraméterei:

Külmérete: 2,50 m x 6,00 m-es

A. Szerkezeti felépítés, rétegrend

Külső falak: (belső oldal felől):

- lambéria burkolat
- párnafa
- zárt szelvényű acél pillér
- párnafa
- lambéria burkolat

Belső falak: nem készül, egy légterű

Tető-födémszerkezet (tároló):

- tető szigetelő lemez, szegéllyel
- OSB lap
- párnafa
- zárt szelvényű acél gerenda
- párnafa
- lambéria

Tető-födémszerkezet (terasz):

- járható deszka burkolat
- párnafa
- tető szigetelő lemez, szegéllyel
- OSB lap
- párnafa
- zárt szelvényű acél gerenda
- párnafa
- lambéria

Padozat:

- járható deszka burkolat

- párnafa
- meglévő aljzat

B. Tetőhéjalás, csapadékelvezetés

- A tetőszerkezet fedése vízzáró bitumenes lemezből készül a kívánt alapszínben.
- A csapadékvíz elvezetése színes alu ereszcatorna rendszerrel történik, a környező zöld felületen elszikkad.

C. Külső nyílászárók

- Nem készül.

D. Víz, gáz és csatornaszerelés

- Az építményben a hideg- és melegvíz hálózat kiépítése korszerű ötrétegű (20 bar) műanyagcsöves rendszerrel történik.
- A csatornahálózat Pannonpipe PVC rendszerrel készül.
- Gázszerelés nem lesz.

E. Fűtésszerelés

- Nem készül.

F. Villanyszerelés

- A villanyszerelés az érvényes szabványoknak megfelelően készül a fogadósinttől kiindulva.
- A végszerelvények alapesetben Legrand típusúak, fehér színben az alábbi elhelyezéssel:

G. Csempe, járólap

- A mosogatónál csempe burkolat készül.

H. Festés, mázolás

- Nem készül.

I. Melegburkolat

- A földszinti padozat, teraszok padozata párnafára rögzített deszka burkolat.

J. Belső ajtók

- Nem készül.

K. Külső lépcső

- Egykarú, acélszerkezetű, nyitott kivitelben, lépcsőkorráttal, borovi fenyőből készül, kopásálló lakkbevonattal ellátva.

Közművek,

Áramigény: 3x200 Amper

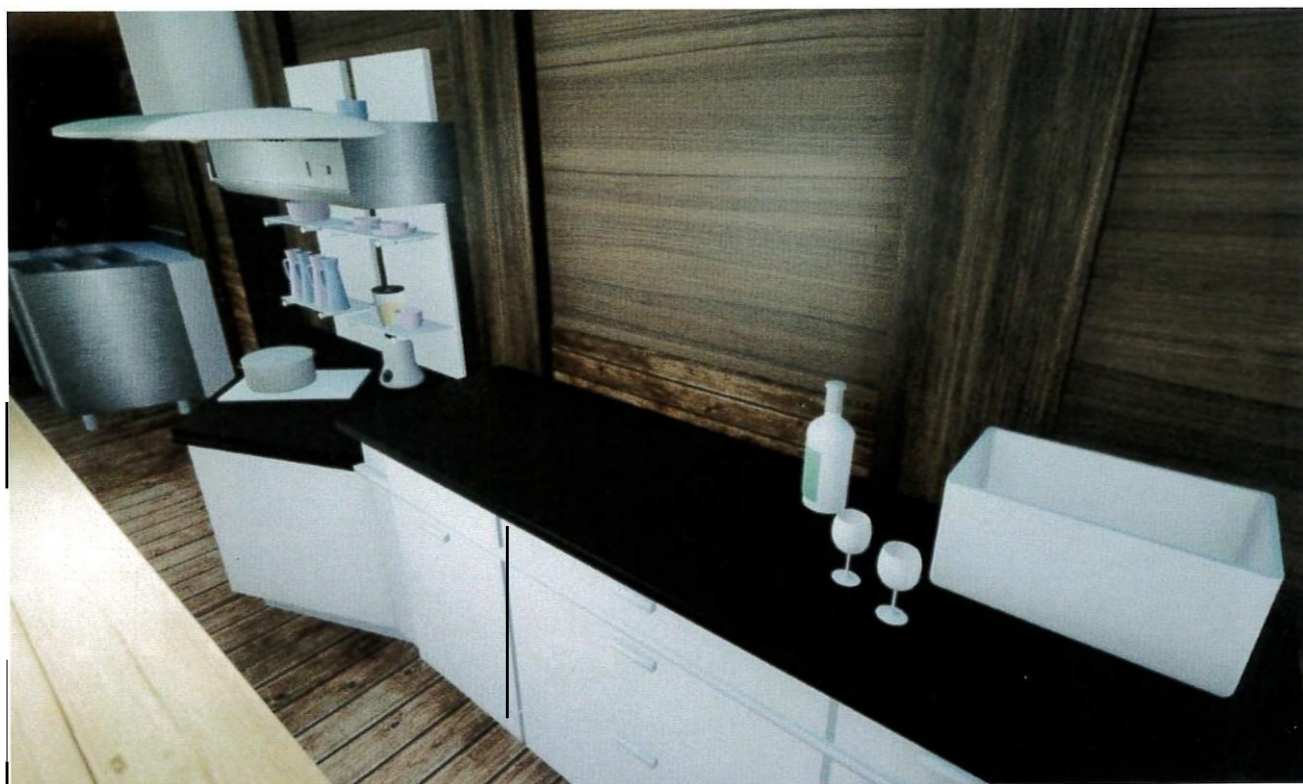
Vízvételi lehetőség - mosogatás, tisztításhoz,

Csatornára kötési lehetőség - normál szennyvíz csatlakozás szükséges



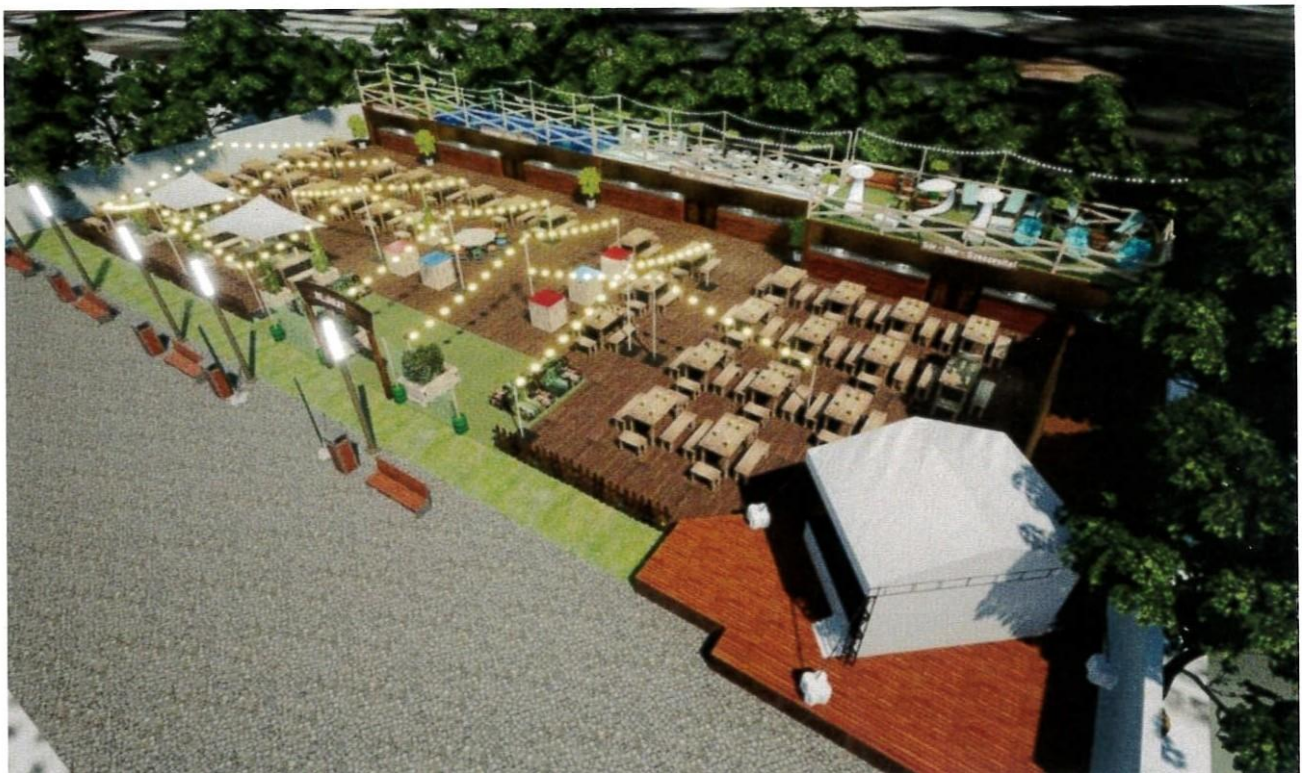
A4
rend

ékesítő pultban külön kezeljük u étel és u ital rendeléseket. Az ételek kettő pultnál lesznek
rendelhetők (Hamburger / Gyros / Hot-dog és Magyaros ételek), míg u italo k.frissítők másik két pult ban.









TERVEZŐI NYILATKOZAT

Alulíron Vasné Harsányi Mária építész tervező nyilatkozom, hogy a REIG Ingatlan Kft.
(3385 Tiszanána, Kossuth L. u. 3. szám) által a -000 Hajdúszoboszló, József A. u. 2. szám
24 75 13 hrsz ingatlanra tervezett Sörkert kiépítése nem építési engedélyköteles műve és a
312/2012. (XII.8) Korm. rendelet 1. számú melléklet figyelembe vételével:

- 1.4 pont M egfelelőség-igazolás al - Vagy 2013. július 1-je után gyárton szerkezett
esei és befejezési ítmény nyilatkozattal - rendelkező építményszerkezeti és legfeljebb 10
napig fennálló
a) rendezvényeket kiszolgáló színpad, színpad, tető, lépcső, mutatóanyagok,
szórakoztató, vendéglátó, kereskedelmi, valamint előadás tartására szolgáló
építmény építése.

Kelt: Hajdúszoboszló, 2021-01-15

VASNÉ HARSÁNYI MÁRIA
építész tervező, felelős műszaki vezető,
építési műszaki ellenőr
000 Hajdúszoboszló, Mathiasz J. u. 6,
Irányítószám: 72517743-1-29 KISADÓZÓ
9-0513 * MV-E 09-0513 * ME-E 09-0513

Vasné Harsányi Mária
építész tervező
Ü 09-0513

2021.01.15.

OTPDirekt

Számlatörténet bejegyzés részletei

Számlaszám	11739047-23935738
Devizanem	HUF
Számla elnevezése	REIG INGATLAN KFT
Könyvelés dátum	2021.01.15
Tranzakció típusa	AZONNALI ATUTALAS BANKON BELÜL
Összeg	-3 227 000
Ellenoldal, név	Hajdúszoboszló Önkormányzat
Ellenoldal számlaszám	1173808 -15372741
Közlemény	A Jánosi birtosíték

NYILATKOZAT
A PÁLYÁZATI beruházás maradéktalan megvalósításáról

a „Pályázat Hajdúszoboszló város önkormányzat József Attila u 2. „Gasztrotér” vendéglátó
egység hasznosításra”
című pályázat benyújtásához

Alulírott

Cégnév/Név:: REIG Ingatlan Kft

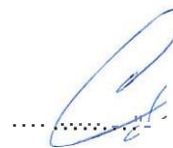
Székhely/Lakcím: 3385 Tiszanána Kossuth Lajos u 3.

A Hajdúszoboszló város Önkormányzat (a továbbiakban: önkormányzat) a Hajdúszoboszló ,
József Attila u 2. alatti „Gasztrotér” nevű **cca. 800 m² területű tér** bérbevételére vonatkozóan
kiírt nyilvános pályázaton Ajánlattevőként az alábbi nyilatkozatot teszem:

Kötelezettséget válllok arra, hogy - nyertes Ajánlattevőként történő kihirdetésem esetén - a
pályázatban foglaltakat maradéktalanul megvalósítom.

Tanúsítom , hogy a jelen nyilatkozatban foglaltak megfelelnek a valóságnak.

... Budapest., 2021..év01.. hó14 nap



Ajánlattevő

cégszerű/sajátkezű

aláírása

6, Megvalósíthatósági terv

a. Pályázó alapadatai, bemutatkozás

Pályázatunkat mi, a REIG Ingatlan Kft. nyújtjuk be.

Cégünk címe: 3385 Tiszanána Kossuth Lajos u 3.

Adószám:23175013-2-10

Cégjegyzékszám:10 09 031639

Társaságunk 2011-ben alapult. Logisztikai szolgáltatás, valamint vendéglátás a cég fő tevékenysége. A vállalkozás keretein belül összesen 8 főt foglalkoztatunk. Éttermi szolgáltatást nyújtunk a helyi és

környékbeli lakosoknak, valamint a környékbeli lakosságnak és munkahelyeknek kiszállítási menü szolgáltatást végzünk több 100-as nagyságrendben. Ezen tevékenységünk keretében munkahelybővítő bértámogatásban részesülő munkavállalókat alkalmazunk. Tevékenységünk során helyi beszállítóinkat részesítjük előnyben, számos helyi vállalkozóval vagyunk évek óta folyamatos üzleti kapcsolatban. Ezzel a beruházással is szeretnénk tovább erősíteni a jövőbeni szerepünk Hajdúszoboszló város életében.

b. Helyzetértékelés

b.1 PEST elemzés

1. Politikai tényezők

Jelen helyzet 2021 januárban igen instabil a vendéglátás számára. A kialakult vírushelyzetnek köszönhetően, mindenki igyekszik óvni a lakosságot. Minden vendéglátóhelyet bezártak, csakis kiszállítás vagy elviteles lehetőségek állnak a lakosság rendelkezésére. Viszont látszik az alagút vége az oltások eljöveteleével. Minden kormány - így a magyar is - a minél nagyobb oltottság felé tereli a lakosságot. Ennek pozitív következményei lesznek: a vendéglátás újra megnyitja kapuit, s visszaállhat a korábbi megszokott, vagy esetünkben az újabb és magasabb minőségű szolgáltatás. Ez minden Önkormányzat elemi érdeke véleményünk szerint, hiszen szolgáltatásunk turista csalogató vagy éppen visszacsalogató jellege erősítheti mind a város, mind pedig az Önkormányzat pozícióját. A jelen pályázat egy igencsak kedvező lehetőség számunkra, úgy gondoljuk, hogy egy pozitív elbírálás esetén szolgáltatásunk igencsak fontos pontja lehet a fürdő vendégeinek a város lakóinak.

2. Gazdasági tényezők

Jelenleg a vendéglátás ki van véreztetve. tavasszal 2 hónapot, míg a ősszel/télen már 4 hónapja szünetel a klasszikus vendéglátás/ szórakoztatás. Ez az iparág szempontjából súlyosan negatív. Másrészt a vendégek, a turisták oldaláról egy hihetetlen bezártságból való szabadulás vágya van. Ennek köszönhetően, ha el tud indulni a turizmus valamikor tavasszal, ezt azt fogja eredményezni, hogy az emberek kihasználják az adandó alkalmakat és elindulnak. Ennek csúcsa a nyári szezon lehet. Már most láthatók erre utaló jelek: a turizmus szektor egyre több ajánlattal bombázza a vendégeket, s már láthatóak a jelek, hogy a kedvezményes ajánlatok kezdenek elfogyni, s elkezdnek az árak a korábbi szint felé mozogni -vissza emelkedni. Azt gondoljuk, hogy célközönségünk - a fürdő

vendégei - igenis nyitottak egy magas minőségű és színvonalú vendéglátóhelyre, melyre hajlandóak is lesznek költeni.

3. Technológiai tényezők

Technológiai téren helyzetünk előnyös. Stabil lábakon álló vállalkozásunk olyan minőségi eszközökből szeretne magas minőségű vendéglátóhelyet üzemeltetni, mely méltán lehet a régióban példaértékű. Ezen eszközöket használni fogjuk a konyhatechnikai berendezések terén (magas minőségű eszközök), a szórakoztató elektronika terén (komoly ledfal, színpadtechnika), a vendégirányítás és kiszolgálás (elektronikus menük a pultoknál, elektronikus vendég hívó a kényelmesebb vendégirányítás terén).

4. Szociális tényezők

Demográfiai szempontból véve szerencsés helyzet előtt állunk: kik is a fürdő vendégei: férfiak és nők, családok gyerekekkel, azaz egy igen színes és vegyes embertömeg, melynek viszont nagyon homogén az igénye: jól szeretné érezni magát az itt eltöltött idő alatt. Ehhez csatlakoznak a korábbi években elkezdődött fogyasztói trend: a hagyományos és a megszokott már nem elegendő. Az emberek olyan élményt keresnek, ami az adott pillanatban nagyszerű, amire jó emlékezni, amit jó fotózni, megosztani a közösségi médiákban, amire érdemes visszatérni. Az emberek hajlandóak többet fizetni az ilyen jellegű szolgáltatásokért. Mi ilyen szolgáltatást kínálunk.

b.2) SWOT elemzés

Erősségek

Vállalkozásunk kifejezetten erős a vendéglátás terén a városban, a régióban. Több vendéglátóipari egység üzemeltetését is végezzük. Ez megfelelően erős alapokat ad ahhoz, hogy egy nagyobb (pályázatunkban) szereplő egységet is könnyedén átlássunk és vezessünk. Tisztában vagyunk a városi szabályozásokkal, az élelmiszerhigiéniai szabályokkal. Ennek megfelelően ezek betartása és alkalmazottakkal való betartatása nem okoz gondot, sőt erre alapozva lehet tovább építeni. További erősségünk a tökeerős tulajdonosi háttér. A magas minőség eléréséhez ugyanis erős anyagi áldozatra van szükség. Cégünk tudja ezt vállalni, mely így biztosíték tud lenni a megalkuvás nélküli megvalósításhoz és üzemeltetéshez. Az elmúlt években szoros kapcsolat alakult ki a helyi beszállítókkal, így pedig erre alapozva tovább tudjuk kapcsolatainkat erősíteni s ezáltal a helyi vállalkozókkal együtt, közösen erősödni.

Gyengeségek

Gyengeséghez tudjuk sorolni, hogy nem vagyunk jelenleg kapcsolatban a város, illetve a térség népművészet i, zenei ágazataival. Mivel kifejezett célunk ezen területeknek lehetőséget biztosítani fellépés céljára területünkön, így erre különösen energiát és figyelmet kell szentelnünk.

Segítségünkre lehet a városi programszervezés.

Lehetőségek

Úgy érezzük, hogy a vállalkozás életében az évről évre történő javulás lehet a lehetőségek egy fontos alapja. Alapvetésünk a magas színvonalú szolgáltatás. Ezzel együtt tudjuk, hogy a legjobb szándék sem tud mindig 100%-os teljesítményt adni. Ezért azt gondoljuk, hogy lehetőségeként a folyamatos javulást és fejlődést tűzhetjük ki a zászlónkra, mely a következő területeket érintheti:

- Szolgáltatásaink minőségének javítása, a kiszolgáló személyzet udvariassága-egy barátságos hely¹¹ arcu latának megőrzése és erősítése - hisz tudjuk, hogy a vendéglátóhelyek kiválasztásának legelső szempontja a hely hangulata.
- Ételek, italok minősége, változatossága
- Fellépők minősége, vonzóképessége
- A vendég látóhely megjelenésének időről időre történő ráncfelvarrása, az esetlegesen elhasználódott eszközök, berendezési tárgyak javítása, cseréje, állagmegőrzése

További lehetőségnek tekintjük a helyi vállalkozásokkal történő közös kapcsolati tőke további kiaknázását, egymás segítségét.

Veszélyek

Azt gondoljuk, hogy a vendég látóhelyre egyetlen veszély leselkedhet: a koronavírus esetleges 3. vagy 4. hulláma. Ennek ellenére a vakcinák terjedésének és a lakosság oltottsági %-ának növekedésével ez a veszély egyre inkább csökkenni fog és zavartalan maradhat a munka.

b.3, Következtetések, kereslet-kínálat elemzése

A fentiekből összegzésként a következőket vonhatjuk le: az általunk megvalósítani kívánt vendéglátóipari helységreréális piaci igény van Hajdúszoboszlón. Ráadásul az újra induló turizmusnak köszönhetően egyre növekvő lesz a látogatók száma és így betérő vendégszám. Amennyiben sikerül cégünknek a magas minőséget tartani, úgy a legerősebb marketing elemnek (személyes ajánlás) köszönhetően egyre inkább növekvő látogatószámmal tudunk kalkulálni. A kínálati elemeket sorba véve egyelőre nem látunk hasonló élményt nyújtó vendéglátóhelyet a sétáló utcában. Ez persze nem jelenti azt, hogy nem jelenhet meg vagy azt, hogy nem kellene felkészülnünk egy esetlegesversenytárs megjelenésére a jövőben.

b.4, Rövid-, közép-, és hosszútávú célok

Rövid távú célunk egyértelműen az ígéretünket betartani, azt nyújtani, amit a pályázatban is ígértünk Hajdúszoboszló városának: egy szuper hely-ahová jó járni. A középtávú célunk, hogy 5 éves periódust tekintve tanuljunk ebből a projektből és hasonló vagy még jobb vendéglátóhelyeket tudjunk nyitni, mint egy franchise. Emellett a pályázati idő lejáratá után - kölcsönös meglegedettség esetén nyitottak lennénk újabb beruházásra is a városban. Hosszútávú célunk, hogy megkerülhetetlen vendéglátóipari vállalkozássá váljunk ki magunkat, mely elismert a teljesítménye miatt nem csak a turisták, hanem a helyi lakosok által is. Egy olyan vállalkozás vagy vállalkozás csoport, mely a helyiekért is tesz és maradandókat alkot Hajdúszoboszló névének öregbítéséhez.

b.5, Célcsoport bemutatása

Hajdúszoboszló Budapest és Hévíz után a harmadik legkeresettebb turisztikai célpont, amely az egészségturiztikában a legszélesebb kínálatot nyújtja. Egy évben több mint 227.000 vendégnél is több jár Hajdúszoboszlón, melyből csak nem 60% a nyári szezonban látogatja meg a várost. Tudjuk,

hogy a belföldi turizmus is erősen növekvőben van, azaz erősebb vendégéjszaka számokra lehet számítani a közeljövőben-különösen a város nyújtotta lehetőségeknek és a beruházásainak köszönhetően. Számunkra a külföldi, a belföldi turisták valamint a város lakói jelentik a célcsoportot: családok, párok 18 éves kor felett.

c, Műszaki tartalom részletes bemutatása

Hajdúszoboszló, József Attila u 2. szám alatt az ún. „Gasztrotér” területén szeretnénk vendéglátóipari kerthelységet létesíteni a következő tartalommal:

Áramigény: 3x200 Amper
Vízvételi lehetőség
Csatornára kötési lehetőség

- 6 db könnyűszerkezetes épület (6mx2,5mx2,6m). Ezek közül 2 db raktárnak használandó, 4 pedig a kiszolgálást fogja szolgálni a következő tartalommal: Faburkolatot kap mindegyik, Pultok kialakítva, Rostlapok, Elszívók, Gyros sütő, Fritőzök, kézmosó, mosogatógép, kézmosó, könyöklő
- A vendégtér egész területét fapadozattal kívánjuk ellátni: 26x117mm(vastagság x szélesség), 3,6-5,4 m közötti hosszúságban, Anyag: hőkezelt (thermowood) borovi fenyő
- A vendégtér bútorzata fanyagú kerti bútor szett lesz (asztal+2 pad) 60 db: Duo colour set - Asztal:80x150x74cm, Pad: 31 x 150 x 48/86 cm
- A kiszolgáló konténerek tetején prémium vendégtér kerül kialakításra korláttal, melyet lounge bútorokkal fogunk kényelmessé és impozánssá tenni: Alumínium vázas kültéri gyorsan száradó napálló huzatos lounge szett
- Az éjszakai megvilágítást fénycsővel és fénycsővel oldjuk meg: Kültéri használatra tervezett éttermi terasz hangulat világítás. Fekete teljesen vízálló kábel, melynek hossza 5 méter. A csomagban található a kábel 15 db égőfoglalat található. A 15 db E27 foglalatba bármely szabványos égő tehető. Világító kültéri lámpa, műanyag felülettel. Szabvány európai konnekt orral szerelve, kapcsoló nélkül. Melegfényű szabványos égővel
- 1 db LED TV 5x3-as méretben
- 80 nm területű emelt színpad a fellépők számára
- 10x8m -es színpad fedés
- Színpad hang és fénytechnika: a városi szabályozásnak megfelelő hangerő és fény szabályozás
- Éttermi vendéghívó rendszer használata a sorbanállás elkerülésére és a nagyobb vendégelégedettség elérésére.

d, Működés részletes leírása

Önkormányzati WC

Az önkormányzat tulajdonában lévő WC-t szeretnénk igénybe venni az üzemeltetés során, nyitvatartásunk alatt.

Az egység további működését a korábbi pontokban részleteztük.

e, Marketing terv

I. Termék

Ételkínálatunk:

- Kézműves hamburgerek
- Kézműves hot-dogok
- Pizza
- Gyros
- Kézműves magyaros ételek (pecsenye, kolbász, csülök, stb)
- Melegszendvics
- Szendvics
- Pogácsa
- Csoki

Italkínálatunk:

- Sörök (Cseh, Magyar és Meggyes sörkínálat)
- Ásványvíz, Szénsavas és rostos üdítő italok
- Borok
- Szeszes italok
- Pezsgő
- Kávé és kávékülönlegességek

2. Ár

A termékek árazását a helyi viszonyokhoz kívánjuk igazítani. Bár a hely prémium megjelenése magasabb árazást sugallhat, de mi nem szeretnénk a helyi árviszonyoktól elrugaszkodni, ezért a mindenkor helyi árák színvonalán, de emelt minőségben fogjuk termékeinket kínálni.

3. Értékesítés

Az értékesítést a 4 épület pultjánál úgynevezett vendég hívó rendszerrel kívánjuk zökkenőmentesen kellemségtetni: a vendégek az ételrendelés után egy jelzőt kapnak a pulton. Ezzel a jelzővel helyet tudnak foglalni és a megrendelt ételek elkészültével hang és fényjelzés mutatja, hogy a vendég át tudja venni az elkészült ételt a pultnál.

f, Pénzügyi terv

Beruházás költségterv	Költség		
Vendég kiszolgáló létesítmények	17 690 000		
Vendégtér kialakítás	16 520 000		
Szimpad és technika	13 000 000		
Konyhatechnika	10 340 000		
Egyéb felmerülő ktsg	7 000 000		
	64 550 000		
Működési költségek			
Személyi jellegű ráfordítás 18 fő (szezón)	23 948 000		
Bérleti díj (éves)	1 800 000		
Közüzem (szezón)	1610 000		
Fentartás (szezón)	1 800 000		
Egyéb (szezón)	2 000 000		
	7 210 000		
Programok tervezett költsége (szezón)	3 600 000		
Bevételek alakulása	Beszerezés	Eladás	
Étel	18 500 000	36 000 000	szezón
Ital	29 200 000	57 400 000	szezón

g, Kommunikációs terv

Mivel a célcsoportunk nem homogén, hanem igen sokrétű, így nincs egy bizonyos célzott közönség, akiket a kommunikációval szeretnénk elérni. A célunk inkább az, hogy

- A fürdővendégek tudomást szerezzenek az általunk üzemeltetett helységről - ezt plakátok kihelyezésével tervezzük elérni
- A helyi lakosság körében ismertséget és lojalitást szerezünk - ezt közösségi oldalak (facebook, Instagram stb.) és a plakátok használatával fogjuk elérni.
- Vidékről Hajdúszoboszlóra érkező vendégeket egyrészt fürdővendégeként próbáljuk elérni, másrészt szintén közösségi oldalak használatával

Az általunk üzemeltetett egység prímiumjából adódóan nem szeretnénk cícomás nagy látványú reklámokat elhelyezni. Helyette visszafogott és ízléses, a városképbe illeszkedő feliratot helyezünk a bejáratához.

A tervezett programjainkat előre plakáton vagy a már említett és használt közösségi média felhasználásával fogjuk hirdetni.

7, Bérleti díj

Évente 3 hónap nyitvatartással tervezünk: Június, Július és Augusztus. Mivel ebben a 3 hónapban fogjuk a területet használni, így erre a 3 hónapra szeretnénk fizetni a bérleti díjat mely ajánlatunk:

$3 \times 600.000 = 1.800.000$ ft minden évben. Ez így a teljes 6 szezonra vetítve 10.800.000 ft összeget jelent.

Amennyiben az általunk ajánlott bérleti díjat alacsonynak találják, készen állunk egy újra tárgyalásra, a kölcsönös megelégedés erősítésére.

111 ~~HSZ 353-5n 021~~

Dl:)inléző. Tokai-Kiss Odbor
vrl.rusr flx.i,ilés,

Reig lng111lan **Kn.**

3385 Tiszanima

Kussu lh I ujos u 3.

Tisztelt Cím!

1. 11 júd5, o boszlo, szabudléri színpad melleu.J trtleten vendéglátó temsz
kúlakulíns11m1mk tclc póléskepi bejclntéséh1c: - u hcnyitott helys, inrajz és
lmd nyképc J.. a lHpj ún - hozzáj árulok, és atl ludom6sul vcs1.e111 uz ulóbb
íc llétcclckkel:

A ld só sn nti lerasz korlátjai fclcljene.k meg az OTÉK cl6ir.i.sainak

Szabadlépcső csak a HÉSI előírásainak megfelelően létezik!

A l'nis, on csak egységes urculatti asztalok és s7ékek helyed: tók cl.

A termék lenn látni legfeljebb két darab egyedi tájékoztató • ajánló tábla helyezhető el

Dobogó! kialukitani legfeijcbb30 cm magassággal lehel.

R: u nyílllllkmml kizárólo g u telcpolés képi bejelentés tudomásul vételére
slo lgal. nem rnc nlesl ri Kérchn czőt az egyéb, szOkscg es engedélyek
l><:S7Cr7CSC alól.

A vé felcí cs 11-iv cí ct kérem főépítész l h.011, util cí óJa bc 111uluü

A kihelyezés érvényességének kezdete: 2021.02. 15

1\ kihcl)C1és idOtar turna. 180 nup

1h1Jduszobos,ló, 202 1 jnm11ir 22

Czeglédi Oy11h(t)

9. Nyilatkoza t más szolgáltatás igénybevételéről

Jelenleg nincs tervünk más szolgáltatás igénybevételére a működéshez. De szeretnénk nyitva hagyni a lehetőséget egy esetleges későbbi más szolgáltatás igénybevételéhez.

Budapest., 2021..év01.. hó14.... nap

...

Ajánlattevő
cégszerű/sajátkezű aláírása

Köszönjük a figyelmet!

REIG Ingatlan Kft.



Galba Csaba

email: galba.csaba@tmkszh.hu

telefon: +36 30 985 3277

1204-Budapest, Török Flóris u. 116.

Budapest, 2021. 01. 14.